

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile neînlocuite nu se
primesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anuștiri:
în Viena: M. Dukas, Heinrich
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppolitz
Nachfolger; Budapesta: J.
Demusker; în București: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat. În
București: Agence Havaș, Suc-
curale de Roumanie; în Ham-
burg: Karolyi & Liebmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garmond pe o coloană 8 or. și
30 or. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
serie 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LIX.

„Gazeta” ieșe în mă-care zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și strălăitate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 30 etagiu
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dușul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un esemplar 5 or. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 58.

Brașov, Mercuri, 13 (25) Martie

1896.

Afacerea „subsidiului de stat”.

Scim toți, că încă de pe vre-
mile ministerului Schmerling, Ma-
jestatea Sa monarchul a dispus să
se dea preoțimeii române de ambele
confesiuni din Transilvania și Un-
garia un ajutor de stat de 50,000
florinți.

Scopul era de a se ajuta preoții
cei mai lipsiți și vrednici din cele
două Metropolii. Acest ajutor de
stat s'a numit la noi „milă împără-
tăscă”. El a fost întotdeauna împăr-
țit de către Metropoliții și episcopii
români, după cum aflau cu cale îm-
preună cu sfetnicii lor.

Pe la 1884 răposatul ministru
de culte Trefort sciū să aducă lu-
crul acolo, încât să ia din mâna
Metropolitului gr. or. din Sibiu și
a Consistoriului său împărțirea aju-
torului.

Pretextele de cari s'a folosit
față cu Sibiu nu le putea pune în
practică însă și față cu Blașiu, și
astfel ajutorul de stat a rămas până
la finea anului trecut a-se împărți
tot ca mai înainte prin ordinariatele
dela Blașiu, Gherla și Lugos. După
șase ani însă urmașul lui Trefort,
Dr. Wlassics, a aflat cheia, prin
care se făcă să înceteze această stare
de lucruri și în ce privesce biserica
unită.

Unul dintre organele oficiose ale
guvernului ridică acum un colț al
perdelei, în dosul căreia se ascund
planurile perverse ale ministrului
Wlassics.

Până acum, cum am șis, așa
numitul subsidiu de stat de 30,000 fl.
il încasau ordinariatele din Blașiu,
Gherla și Lugos dela perceptoratele
de dare și tot ele îl împărțiau de
sine stătător.

La începutul acestui an însă
de-odată subsidiul s'a sistat, fără ca
guvernul să fi dat de șire ceva or-
dinarietelor. Ele au aflat despre
acesta numai când au trimis chi-
tanțele la perceptorate ca să ridice

banii, de unde li-s'a răspuns, că banii
nu se mai dau și că subsidiul este
sistat de către guvern încă din 22
Maiu 1895.

Se înțelege, că șirea acesta a
trebuit să producă indignare mare
în sinul clerului român unit. Căci
cine nu s'ar indigna, când vedem,
că în budgetul fiă-cărui an se pre-
liminează și se votază pentru sub-
venționarea bisericilor unguresci su-
me de sute de mii, pe când biseri-
cei românesce unite, numai fiind-că
e biserică românescă, 'i se subtrage
și acel neînsămnat subsidiu, ce l'a
moștenit din timpuri vechi și care
în raport cu marele ei trebuințe
este ca și o picătură în mare?

Era de prevădut, că această pro-
cedură ocultă a guvernului avea
să însemne o nouă uneltire în
contra autonomiei bisericii românesce.
Prevederea acesta se confirmă ađi
chiar printr'un organ oficios al gu-
vernului, care comunică, că din su-
mele votate pentru ajutorarea dife-
ritelor biserică, cu finea anului tre-
cut a rămas la dispoziția ministrului
de culte Wlassics o sumă mai mare,
pe care *generosul* ministru e dispus
s'o împartă între preoții mai lipsiți,
cari se vor adresa către el cu ru-
gări.

Aici era dăr ascuns secretul.
Acum, după-ce prin introducerea că-
șătoriei civile venitele clerului s'au
reduș în mod considerabil, ministrul
gășesce binevenită ocaziunea pentru
de-a începe vânătoarea de suflete în
sinul clerului, pe care, decă nu pôte
altfel, crede a-l face atârător de
voința sa și a-l pune în serviciul
caușei reprezentate de el cel puțin
prin corumpere cu banii.

Se asigură, că în budgetul anu-
lui 1896 este prevădută și pentru
clerul român din provincia metropo-
litană greco-catolică o sumă de
10,000 fl. ca despăgubire pentru
pierderile suferite prin introducerea
căsătoriei civile. Decă la această
sumă se vor mai adauge și cele
30,000 fl., ce se dedeau până acum

ca subsidiu, atunci ministrul pôte
pășii la târg, căci are cu ce-și în-
cepe meseria de neguțator, numai
de-ar afla marfă de cumpărat.

Nu mai încape nici o îndoielă,
ca aci țintesce să ajungă ministrul
Wlassics cu împedecarea prin nimic
motivată a împărțirii „subsidiului”.
Planul e prea pécătos, decăt să fi
îndrăsnit dintr'odată a și-l da pe
față. Va fi cređut ministrul, că n'ar
fi bine să mai alarmeze lumea prin-
tr'o nouă pășire fățișă în contra au-
tonomiei bisericii, ci mai întâi să
începe pulsul cu darul danaic, de
care vorbirăm mai sus, ér decă
acesta va succede, atunci să mērgă
treptat și mai departe.

Din cuprinsul comunicatului ofi-
cios, despre care am amintit, ar re-
sulta, că episcopii catolici unguresci
au răspuns ministrului, că nu pot
primi acel dar, pentru-că prejudecă
independenței clerului față cu mi-
nistrul etc. Ce vor fi răspuns la
rēndul lor arhieriei bisericii ro-
mâne unite nu șiam, dăr trebuie să
credem, că nu vor fi rămas îndērē-
tul colegilor lor unguri, mai ales,
că aici e vorba și de independența
bisericii române unite și de drep-
tul, onórea și vađa clerului român
unit.

Situațiunea e îndoit de critică
pentru biserica română unită, căci a
ajuns între Scylla și Carybde. Cum
și în ce mod se va și ea apēra în
contra noului atentat, fără ca să
suferē scădere printr'asta interesele
ei de viață: acesta este marea ces-
tiune, ce trebuie să preocupe în
aceste momente nu numai pe fiii
acestei biserică, dăr pe toți Români
de bine.

Falimentul parlamentarismului maghiar.

Am arătat ieri pe scurt, după
însēși șirșele șiresei maghiare —
care este de fapt icóna statului mi-
lenar.

Țipetele, vaetele și protestările
contra știrilor desolate de pe întin-
sul „glob unguresc” se țin lanț în
presa maghiară opozițională, care
đi de đi continuă a trage vëlul de
pe rana, ce sângeră și ustură cor-
pul „națiunei”, grația unui regim
nesocotit, care „aplică fără genă
dreptul pumnului, calumniile și de-
monstrațiunile șgomotoșe în toate ale
lui pécătose acțiuni”.

Dăr nu numai perturbațiunile
din viața socială maghiară, nu nu-
mai marile scăderi și degenerări în
administrațiã și justițiã sunt cau-
șele, cari îi îngrijesc adēnc pe Un-
guri, ci și decadența parlamentar-
ismului îi mahnesc și supērã în grad
mare.

Puterea parlamentarismului ma-
ghiar — dice de pildã „Budapesti
Hirlap” — este în agonie. Forța lui
scade vēdēnd cu ochii, autoritatea
fi este sdruncinată și nimic nu-l mai
susține ađi, decăt șperanța pusă în
el în viitor și recunoștința față de
marile șfortări din trecut.

Cu jale se plânge presa opozi-
țională maghiară, că parlamentar-
ismul maghiar e în ajun de-a înceta
să existe, ca șpriginitor al marilor
„interese naționale”. Nici o partidă
din opozițiã nu pôte să ajungă la
guvern, decăt cu prețul renunțării
la principiile de cari se conduce,
ceea ce face, ca guvernul să nu
mai fiã responsabil înaintea „na-
țiunei”.

Pe un câmp atât de liber —
observă organul apponyist — domni
și slugile celor dela putere pot să
preocupēșcă negenați de nime, ajun-
gēnd la acel grad al *tirăniei*, până
la care n'a ajuns nici-odată un gu-
vern absolutistic.

Urmarea acestor aparițiuni bol-
năvicioșe în viața parlamentarismu-
lui maghiar este, că în ședințele și
desbaterile corpurilor legiuitoare un-
guresci, *morala* nu mai e la ordi-
nea đilei, și „puterea fără de con-
trolă ștrică și nimicesce chiar și pe
cele mai solide caractere”.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Statua dela Iași

a lui

Stefan cel Mare

(Urmare).

Dăr o dragoste etnică atât de fier-
binte ne obligă să cunoșcem mai d'aprōpe
pe generosul autor. Spre marea mea ne-
mângăere însă, datele biografice imi lip-
șeser. Tot ce am putut afla este, că d-l
Jaques de Biez e un bărbat de vr'o 40 de
ani, că a fost critic de artă la mai multe
điare parisiane, că e un scriitor inde-
pendent, viguros și forțe temut; că deși
trășesce actualmente retras de șgomotul
Parisului agitât în departamentul Vienne,
lângă Poitiers, continuă totuși a sta în le-
gătură cu șomitățile artistice și literare din
Franța întrēgă. Mai đilele trecute, pe la
începutul lunei lui Martie, am gășit în o
revistă literară Nr. 1 „Galerie contempo-
raine de l' Ouest”, apărută la Poitiers, o
biografă a celebrului archeolog Dela Croix,

scrisă de d-l de Biez. Articolul se termina
astfel:

„Sinceritatea părintelui Dela Croix
(dēnsul e Jesuit) e arma sa de luptă; dēn-
sul nu minte nici odată. Inamicii lui sunt
aceaia, cari nu-i sēmănă”.

Din aceste puține rēnduri și din al-
tele înoc, lectorul se va putē convinge, că
combativitatea e coeficientul caracterului
d-lui Jaques de Biez. Acesta reese clar și
din studiul făcut asupra ștatuei lui Stefan
cel Mare, unde, prin asociațiune de idei,
pana lui viguroșă trece pe nesimțite dela
marele erou, la Moldova cu locuitorii de
ađi. Era firesc, ca pentru un bărbat atât
de franco, inamic de mórte al minciunii*)
jidovii să-i inspire o greață morală invin-
cibilă. Ecă de ce dēnsul e *antisemit*, așa
cum reese și din broșura intitulată „*Juifs
et Antisemites en Europe*”, de Jean de Lig-
nean, cu trei portrete: Jaques de Biez,
Stöcker și Drumont. (Paris. Tolra, libr.
edit. 112 bis rue des Rennes). Dăr d-l de
Biez consideră șemitismul, ca o funcțiune
în omenime; adevărat, că funcțiunea acēs-

ta e o funcțiune morbidă, ce indică o de-
pravațiune morală pernicioșă pentru viitorul
națiunilor. Spre a-se convinge de
acesta, și spre a aduna date, dēnsul a vi-
șitat totă România dela Verciorova și
până la extrema frontieră de nord a Mol-
dovei, trecēnd și opriindu-se rēnd pe rēnd
prin Craiova, Bucuresc, Iași, Dorohoiu,
Dărăbani, Târgul frumos, Hârlău etc. La
călătoria acesta face dēnsul alușiune de
atâtea ori în admirabilul său capitol despre
Stefan cel Mare.

*) Realitatea lovesc conștiința, ca
limba clopotul. Contactul cu realitatea re-
velēză calitățile și virtuțile acestui bronz,
acestei ouirase, ce proteje interiorul ființei
morele a omului. Când un om minte în
relațiunile sale, e o probă, că ouirasa sa mo-
rală e d'un prost metal. E adevărat, că
oate odată contactul cu realitatea e teri-
bil. Dăr numai așa se cunoșcē valórea mo-
rală a omului. Cel, care e diminuat prin
realitatea lucrurilor, e un om moralicesc
său mișel, său netrebnic. În schimb, omul
care șoie profita de șuferințele ce încóercă,
e pe calea mântuirii. (p. XII. J. de Biez).

După oate șcim d-l de Biez e sin-
gurul antisemit frances, care a vishitat Tēra-
românescă, ér reintorcēndu-se la Paris,
dēnsul a fost primul în Franța, care a
cerut revizuirea decretului de emancipare
a Jidanilor, votat la 27 Septemvre 1791
în ultima ședință a Constituantei. E de
notat, că antisemitismul d-lui Jaques de
Biez e un antisemitism de principiu, de
ethnogenie și nu de fapte diverse, ca ace-
la al d-lui Drumont dela „*Libre Parole*”.
Dăr să închidem parentesa.

În două điare parisiane asemenea am
mai gășit ceva despre autorul nostru, re-
lativ la opera lui artistică asupra lui E.
Frémiet. Notițele aflate vor contribui, ca
să cunoșcem pe autor și mai bine înoc.
Primul din aceste două documente e „*Le
Jour*” dela 13 Ianuarie 1896, care sub ru-
brica bibliografică a publicat următoarele:
„Unul din cei mai interesanți bărbați ai
secolului, precum și unul din aceia, cari
fac cel mai puțin șgomot în jurul lor, e
D. Jaques de Biez. Șolarea în care s'a
retras, provine din conștiința ce o are, că

„Astfel pregătim noi marea serbare națională, viitorile alegeri — esclamă „Budapesti Hirlop“ — și ne amăgim cu credința, că suntem înțelepți, când declarăm, că n'avem nimic de a face cu ceea ce va să zică opiniune publică“.

Ear concluziunea tuturor acestor constatări este, că parlamentarismul maghiar e în ajun de-a da un trist faliment!

Lucrul nu e nici decât surprinzător; nu mai ales pentru aceia, cari au urmărit cu atențiune fazele prin cari a trecut politica guvernelor unguresci dela dualism încôce. Această politică s'a basat și se bazează pe motive imorale, călcând în picioare suveranitatea vocii popórelor, giugulind pe unii și persecutând pe alții, creând turbatul curent șovinistic maghiar, care în mersul său nenorocit tinde a sugruma or-ice liberă dezvoltare a națiunilor nemaghiare și caută toate mijlocele iertate și neiertate de a persecuta, violenta și tiranisa marea majoritate a locuitorilor țării.

În această ignobilă tendință toate partidele unguresci au lucrat mână în mână. Guvern și opoziția au emulat și emulează în luarea de măsură oprimate contra a tot ce nu este maghiar.

Ear decă opoziționalii ungurise plâng și se vaetă acum asupra decadenței generale pe toate terenele vieții de stat — aibă și curajul de a mărturisi, că vinovați sunt și ei în tot aceeași măsură, ca „domni“ dela cârmă, contra cărora se plâng. La încolțirea și creșterea acestor „minunate“ fructe de mileniu au contribuit și ei în mod puternic — și de aceea nu se sfiască a-și lua partea ce li-se cuvine, căci dice Scriptura:

Vrednic este muncitorul de plata sa!

Prigonirea pentru subscrierea Manifestului.

(Fine)

III. În sfârșit, decă *per in concessum*, discutiția asupra substratului subiectiv și obiectiv din amintitele ordinațiuni ministeriale s'ar decide cumva în defavorul adevărului, chiar și atunci oficialul public, care exercită funcțiune de judecător, are drept garantat prin lege și jurământul său, ca să apretieze or-icare ordinațiune din punctul de vedere al legalității și al constituțiunii.

De abia mai e de lipsă să accentuăm punctul de vedere cunoscut deja, pe care partidul național român, ca un club politic, ce reprezintă totalitatea alegătorilor români, l-a accentuat de repeți ori. În in-

nu i-s'a potrivit ora venirii sale în lume. Cine știe, ori o să înșelat cu șapte secole, pentru data modernă; ori că e mai înainte cu două-șapte de lustri, ceea-ce e mai curând probabil. Trăește retras în castelul său din împrejurimile vechiului Piotavium, urmărind și cu și evenimentele, — pe când o fee veghiază asupra unicei sale fiice, singura ființă iubită, o-ține compania, de când mama ei e în ceruri“.

Al doilea document e „la Liberté“ dela 24 Ianuarie a. c., care se exprimă astfel:

„D. E. Frémiet, pôte suporta critică și laudă; nu șcim însă, ca vr'un alt artist ôre-care să fi întelnit un biograf așa de minuțios și în același timp un critic atât de reputabil, ca d-l Jaques de Biez“.

Aprecierea acăsta se esplică, când vom considera, că d-l de Biez a făcut un studiu, ce trece departe peste limitele ordinare ale unei critice de artă, pătrunzând în sensul intim al creațiunilor lui Frémiet. Etă de ce cartea despre Frémiet e o estetică so-

țelesul acestuia, fiind-o ordinațiune guvernului, prin care opresce organizarea și activitatea partidului național român, nu o află stând pe baza legii și a constituțiunii, nu-și pôte face pendentă activitatea sa de arbitriul aceluia.

Er, că acest punct de vedere corăspunde pe deplin literii legii și spiritului constituțiunii, nu mai există nici o îndoială înainte aceluia, care știe, că §-ul 104 din legea electorală și praxa constituțională țilnică a scos de sub dispozițiile guvernului formarea liberă, organizarea și activitatea pe cale legală și constituțională a partidelor.

Țera acăsta adevă, fiind ea provădută în *thesi* cu constituțiune parlamentară, în urma principiului cardinal al constituțiunii, după-oc constituțiunea parlamentară se bazează pe schimbarea alternativă a partidelor, e fără îndoială, că existența partidelor e nu numai o cerință, ci direct o condițiune și încă fără considerație la partidul, care e în majoritate și la guvernul eșit din sinul aceluia.

Tochmai de aceea posibilitatea formării organizării și luorării partidelor și libertatea acelora e un principiu fundamental, un *o sine qua non* al constituțiunii parlamentare, și astfel el eschide posibilitatea, ca or-icare guvern să aibă dreptul de a dizolva vre-un partid și de a-i opri activitatea legală și constituțională, pentru-că altfel după-oc e înșă și firea puterii, de a-se face abus de ea, partidul din majoritate și guvernul eșit din sinul aceluia ar avé astfel drept, ca or-și-oând să oprescă și să persecute existența, organizația și activitatea tuturor partidelor, cari contrariază politica sa, ceea-ce n'ar fi altoeva decât: *die Republik mit dem Grossherzog an der Spitze* (republică cu vodă în cap).

Acăsta ar transforma constituțiunea parlamentară, adevă constituțiunea basată pe schimbarea alternativă a domniei de partid într'o instituțiune, în care domnia partidului dela putere ar fi stabilită odată pentru tot-déuna prin oprirea cu forța brutală a tuturor celorlalte partide.

Parlamentul însă, ca organism legislativ trebuie să reprezente înșă și națiunea în totă puterea și totalitatea ei, érá nu numai un partid al aceleia, tocmai de aceea (parlamentul) trebuie să fiă complet, universal și fidel.

Complet însă nu pôte fi, decă eschide din reprezentanță, or-icare parte, clasă sau partid al țării, ceea-ce se întâmplă în momentul, când existența, organizarea și activitatea partidelor politice se face pendentă de arbitriul guvernului.

Fidel însă nu pôte fi, decă or-icare putere și factor social — érintre acestea stă în primul rând organizația de partid — nu pôte lua parte în legislatură, tocmai pentru-că organizarea aceluia și astfel posibilitatea de a ajunge în cameră se face pendentă de arbitriul guvernului.

Din acăsta e evident, că partidele po-

litice nu sunt reuniuni formate în mod afirmător dela bunul plac al guvernului, ci sunt factorii dinamici ai constituțiunii parlamentare, cari în tot-déuna stau de-asupra guvernului și independent de el spre realizarea ideilor politice și, ca atari, ființa lor nu se pôte trage sub dispozițiile de oprire ale guvernului, organizarea lor nu se pôte face pendentă de bunul plac al guvernului.

De sub puterea acestor principii fundamentale nu pôte fi subtras nici partidul național român, ori cât ar fi întunecat spiritele în acăstă țără teorema exclusivismului de rasă, în favorul căruia se exploatează teorema omnipotenței de stat, ca instrument pentru susținerea necontentită a domniei de partid, — și astfel existența, organizația și activitatea partidului nostru, ca a unui partid politic format pe baza programului declarat la 1881 cu espresa dorință de a fi realizat pe calea legală și constituțională, nu se pôte sista nici în principiu prin ordinațiuni ministeriale, pentru-că guvernul n'are drept la acăsta, nici de fapt, pentru-că partidul național român, care cuprinde în sinul său pe cele trei milioane de Români, e un organism viu, pe care nici un fel de ordinațiune ministerială nu-l pôte șterge din lume, până când nu va fi perit încă din acest popor și cea din urmă scântee a conștiinței naționale. Er pe bazele acestora, decă supunem ordinațiunile ministeriale din cestiune unei considerări obiective, abia mai trebuie se spunem, că ele reprezintă numai curata negațiune a spiritului constituțiunii.

Dér nu se pot concorda aceste ordinațiuni cu libertatea de a forma organizații partide, care este garantată în §-ul 104 al legii electorale, pentru-că legea electorală nici pe departe nu motivază în §-ul acela restricțiunea, pe care guvernul o introduce în el printr'o interpretare sforțată cu scopul de a ne nimici partidul, că adevă partide s'ar puté organiza numai pentru durata alegerilor, adevă numai pentru vr'o câte-va zile.

Ubi lex non distinguit, nec nobis distinguere licet. Legea nu cunôce o atare restricțiune și în contra ei protesteză simțul de drept al fiă-cărui om constituțional, dér o desminte nu numai viața practică din Europa în general, ci și cea din Ungaria în special, pentru-că și în acăstă țără se formeză și se organizează neimpedecat or-și-oc partid, afară de partidul național român, și luoră necontentit atât înainte de alegeri, cât și după alegeri pe aceleași baze și cu aceeași organizația, pe care puterea guvernului ar dori să o detragă partidului național român.

Cum?

Partidul, independist, partidul național, partidul guvernamental liberal, partidul popular, s'au organizat ele numai pentru durata alegerilor; nu există ele și nu lucră necontentit cu o organizația stabilită și eschiderea frăescă a or-ice fel de amestec al guvernului?

Partidul sășesc, organizat pe baze complete analoge cu ale partidului național român, nu trăește el în „Central-Ausschuss“ și „Bezirks-Ausschuss“-urile sale, nu funcționează el și după alegeri, și nu ia el poziția în toate cauzele politice, cari îl ating?

Logica faptelor din acăstă praxă constituțională răstórnă punctul de vedere al guvernului, prin care răstringe, acum odată, organizarea de partid și pe care și-l validiteză numai față de partidul național român; îl răstórnă cu atât mai vortos, pentru-că partidul național român, începând dela 1869 și mai ales dela 1881 până în Iunie 1894, pe lângă totă schimbarea guvernelor, organizat și recunoscut a funcționat necontentit, înainte mării publicității, având în fruntea sa comitetul executiv, care a stat sub presidenția lui Nicolea Popea, episcop gr. or., apoi a lui Partenie Cosma, fost deputat, George Barițiu, Vincențiu Babeș și în sfârșit a subscrișului, a funcționat fără ca să-i fi venit omiva în minte a voi să sisteze existența și organizația, or-și-cât de rapidă a fost decăderea simțului față de libertatea constituțională în factorii puterii.

În urmarea tuturor acestora, cu încredere în iubirea de drept și constituțiune a d-lui vice-comite, mă rog, ca nimicind sentența forului prim, să binevoeză a mă absolve de acuză și de armările ei.

Dr. Ioan Rațiu.

SCIRILE DILEI.

— 12 (24) Martie.

Grupul român și conferința interparlamentară. Foile din Budapesta publică următoarea telegramă, ce li-se trimite din Bucuresci cu data de 23 Martie: „Membrii români ai congresului interparlamentar de pace, după lungi dezbateri, au decis să nu ia parte la congresul interparlamentar, ce se va ține în decursul verii la Budapesta. Consultările s'au ținut în biroul Ligei sub presidenția lui Urechidă, care și-a pus totă influența de-a zădărnici participarea membrilor români, provocându-se mai ales la cele întâmplăte la Congresul din Bruxelles, unde României i-s'a făcut moralicește imposibilă prezentarea. Hotărârea s'a luat cu majoritate de voturi“.

— 0 —

Cursele lui Wlassics. „Politikai Értésítő“ anunță, că din ajutorul destinat bisericilor, a rămas la dispozițiunea ministerului de culte o sumă mai mare la finea anului trecut. În urma acăsta ministrul Wlassics a avisat pe episcopii diferitelor biserici, că din acăstă sumă e aplecat a ajuta din cas în cas pe preoți, cari sunt lipsiți de mijloce și cari se vor ruga de el să-i ajute (!) Episcopii însă, având în vedere, că procedura acăsta ar crea raporturi de dependență între preoți și ministru, apoi fiind-o ea ar prejudeca regulării congruei și autonomiei, — au răspuns, că nu pot primi astfel de oferte.

— 0 —

Pentru Manifest. D-l avocat Patriciu Barbu din Reghinul-sășesc, condamnat pentru subscrierea Manifestului la 15 zile închisóre, a intrat zilele acestea în arestul din Reghin, ca să-și facă pedepsa. D-l Barbu a înaintat recurs la vice-comitele contra sentinței, dér acesta i-a respins recursul, ér la ministru n'a mai voit să recurgă. Nu i-a rămas așa-déră decât să intre în arest.

— 0 —

„Un jude de cerc ca agitator român“. Sub acest titlu comunică foile unguresci scirea, că ministrul de justiția a primit zilele acestea o denunțare „sensatională“ în contra unui jude de cerc, care după poziția sa oficială ar fi chemat de-a fi „o sentinela a ideii de stat maghiar“. Hărtia către ministrul e subscrișă de 32 de notari, primari comunali și conducători de matricule, cari pe judele de cerc din Bozovici, Máhr Antal, îl acuză cu aceea, că „agită în contra Maghiarimei și pacteză cu agitatorii naționalităților“. În acușiunea către ministru se dice, că în cercul Bozovioi din comitatul Caraș-Severinului „atât este de mare agitațiunea, încât siguranța vieții și averii Românilor eu sentimente unguresci în tot momentul e periclitată“. Conducătorul agitatorilor este judele de cerc Máhr Antal, sab a căruia comandă lucrează o „bandă“ intrégă de „agitatori“, din acăstă „bandă“ fac parte: Dumitru Bogovici Dumitru Milețici, care „ca agent al Ligei umblă prin provincii și organizează cu cea mai mare energiă pe Români“. Nicolae Novakovic, preot în Gerbovet; Vasile Popovici, preot gr. or.; Nicolae Brinzei și fiul său Ioan ambi preoți gr. or.; Ioan Sêrbu și Dionisie Șuta din Rudara; Petru Pișca, Mihail Bidariu preot gr. or. în Prilipeț, Ioan Achim jurat comunal în Bozovici etc. La acăstia se mai adaugă: Zaluska Izidor scriitor la judecătoria de cerc, Bussó Sándor dinrnist tot acolo și Rettoria Mihály păzitorul temniței din Bozovici. Despre toți acăstia se dice, că la îndemnul judeului Máhr fac cele mai gróznice agitațiuni și oă la unii dintre ei s'a găsit și dinamită etc. — Ce comedia va fi și asta, nu șcim. Un jude român cu numele Máhr Antal nici nu credem să existe. Totul caracterizează în mo-

cială, o vastă lucrare, în care realitatea artistică, — cum dice „la Liberté“, — observă, controléză de-aprópe, compară și conchide

Opera d-lui de Biez a fost apreciată în cele mai înalte sfere literare și artistice încă de pe timpul, când apărea sub formă de capitule separate în „L'Artiste“ în decursul oelor doi ani din urmă. (Capitulul cu Ștefan cel Mare a apărut în Noemvre 1894). Probă despre acăsta e, că d-l Larroumet, profesor la Sorbonne, a imprumutat din cartea d-lui Biez câteva idei în două articule ale sale despre Frémiet. A uitat însă a cita autorul, ale cărui idei sunt atât de personale. Noi nu vom imita în acăsta pe ilustrul profesor dela facultatea de litere din Paris, ci cu permisiunea d-lui de Biez, vom oferi în traducere, publicului român, admirabilele pagine, ce vor urma, mulțămind în același timp, autorului pentru nobilele sentimente filoromâne.

(Va urma.)

G. Ocășian.

dul cel mai fidel spiritul miserabil de ne-toleranță și de intrigă al șovinistilor jidano-maghiari, cari pentru a da probe de „patriotism“ nu odată s'au obișnuit a recurge la astfel de năsoaciri ridicole.

—o—

Cestineea limbii în dieta austriacă.
In dieta din Viena aflându-se în desbatere bugetul ministrului de justiție, ministrul de resort *Gleispach* a aflat de bine să declare, că principiul guvernului austriac este, ca fă-cine să-și pōtă căuta dreptatea 'nainte judecătorilor în limba sa maternă. Recunoșce că pe unele locuri s'au numit de judecători omeni, cari nu pricep din destul limba poporului, dăr aceștia sunt puțin; și altoum guvernul a luat dispozițiunile necesare, ca astfel de denumiri să nu se mai întempele, ci în posturile de judecători și funcționari de justiție să fiă așezați numai omeni cu deplină cunoștință a limbilor usuate în acel cer în care au ei să funcționeze, pentru-că din punctul de vedere al ministrului „nu e corect ca judecătorul său jurații unui juriu să comunice cu părțile prin ajutorul unui tâlmăciu“. Cu acestea se slăbesc impresiunea directă, ce trebuie să o facă asupra judecătorilor și asupra juriului faziunile martorilor și ale acusatilor. — Când vor ajunge și Ungurii la recunoșterea acestui mare adevăr?

—o—

Bucuria univilor. Mare bucurie pe șovinistii unguri, că Șvabii din comuna Budaszek s'au adunat în ziua de 15 Martie la o cărciumă din sat, și acolo au serbat „marea dă“ prin chefuri și vorbiri nemțesci, ce e drept, dăr în spirit „patriotic“ rostite. Mai mult: reprezentanța comunei a hotărât unanim, ca un loc din hotarul comunei să-l boteze pe numele lui Kossuth Lajos. — Viitorul maghiarimei e deci asigurat!

Dr. Iancu cavalier de Zotta.

„Gazeta Bucovinei“ publică următoarea schiță biografică din viața lui Dr. I. cav. de Zotta, care a răposat în 7 (19) Martie și a cărui înmormântare s'a făcut Duminecă în Chisileu:

Dr. Iancu cavalier de Zotta, proprietar mare, president al societății politice „Concordia“, deputat dietal, membru fondator și onorar al mai multor societăți culturale și literale, fiul cavalerului Stefan de Zotta, s'a născut în anul 1840 la Chisileu. După absolvirea studiilor sale gimnaziale în Cernăuți, a mers la Viena, unde la anul 1863 a obținut cu un succes foarte bun diploma de doctor în științele juridice. Reîntors acasă a intrat ca practisant în concept la guvernul c. r. al țării din Bucovina. La anul 1864 s'a căsătorit cu baronesa *Elena de Hormuzaki*, fiica răposatului George baron de Hormuzaki și a Eufrosinei născută de Flondor. După mōrtea fratelui său, la anul 1867, a abțis de postul ce-l ocupase în serviciul statului, ca cu o rară energie și dor de muncă să se dedice administrării bunurilor situate la Chisileu, Babin și Stefanovca, ereditate dela frate, precum și la a celor moștenite dela părinți. Dr-ul Zotta a fost unul dintre cei mai eminenți și raționali economi, și pentru îmbunătățirea stărei economice a bunurilor sale, nu s'a retras nici dela cele mai costisitoare întreprinderi, un pond deosebit a pus și pe prăsierea vitelor, și rassa de Berna a vitelor șsite din prăsiile aflătoare pe moșiile lui, sunt de un renume bun și foarte căutate în întreaga țară; nu mai puțin a luorat și pentru ridicarea orașelului Nouășulița, ai cărui locuitori multe, foarte multe comforturi și bunătăți numai zelului și nobilei inimii a mult regretatului pot să le mulțumescă.

La anul 1876, cavalierul Dr. de Zotta a fost ales deputat pentru dieta țării, căreia de atunci încōca, prin doi-spre-șecce ani ca reprezentant al Zastavnei, ăr mai în urmă ca al Sucevei, a aparținut până la mōrte.

In acest lung șir de ani, deputatul Zotta s'a dovedit de un adevărat reprezen-

tant al alegătorilor săi, și numai ca model de demnă imitațiune pōte servi tuturor întrăga lui activitate parlamentară. Nici-odată dēnsul nu a abusat de credențiōnalul, ce i-s'a dat în adevăratul interes al acolora, pe cari i-a reprezentat, a lucrat necontentit atât cu vorba, cât și cu fapta.

La anul 1879 a fost ales deputat pentru dieta imperială, unde a fost referent al bugetului ministerului de agricultură. La alegerea din 1891, după ce a fost pusă la cale agitațiunea cea mai sistematică contra lui, pe motiv, că ar fi „O sentinela a românismului peste Prut“ și ca atare un element periculos tendințelor de rutenizare, deși crema alegătorilor era pentru dēnsul, a rămas în minoritate.

Prin un lung șir de ani president al societății politice „Concordia“, a știut să conducă această societate cu tactul și priceperea recerută dela un cap, dela un conducător politic. Sub conducerea Dr-ului Iancu cavalier de Zotta, societatea politică „Concordia“ și-a câștigat și asigurat o influință impunătoare în conducerea politică a Bucovinei.

*

Eolatante dovedeți a venerațiunii și iubirei, de care se bucura în viață mult regretatul nostru bărbat, sunt multele anunțuri funebrele, edate în urma tristului incident. Colțurile stradelor din Cernăuți sunt îmbrăcate în negru de mulțimea tristelor anunțuri. Publicul trecător se oprește în loc, și pe fața fiesce-căruia, fără deosebire de naționalitate, poți observa trista impresiune cel s'apănesce cetind lugubrele avisuri...

*

Cumună eternă. Conformându-se cu ideile înalte și simțimintele nobile ale ilustrului defunct Dr. Iancu cavalier de Zotta, societatea politică „Concordia“ a decis, ca să-i eternizeze memoria, nu prin cunună trecătoare, ci prin înființarea unei fundațiuni culturale, care să-i pōrte numele.

Banii destinați de către societăți, amici și conșangenți pentru ori-ce fel de altă cunună, să binevoiască a-i pune la dispozițiunea comitetului societății „Concordia“, pentru realizarea nimitului scop.

Pentru cununa această au contribuit până acuma următorii: d-l Modest cav. de Grigorcea 50 fl., Dr. I. cav. de Volcinschi 50 fl., D-na Victoria de Grigorcea 30 fl., d-l Georgi cav. de Popovici 25 fl., d-l baron Eugen Stiroca 20 fl., d-l Mihaiu cav. de Grigorcea 20 fl., d-na Elena de Popovici 20 fl., d-l Dr. Paschke cu d-na soția 15 fl., d-l Conte Logothetti 15 fl., d-l Teodor și d-na Emilia Stefanelli 15 fl., d-l Dr. Grigori Onciul 15 fl.

Aniversarea mōrții lui Kossuth.

Dumineca trecută s'a serbat în Buda-pesta a doua aniversare a mōrții lui Kossuth Lajos. La 3 ore p. m. a plecat din oraș spre oimier un mare convoiu, mergând în frunte mai mulți honveți bătrâni din 1848, după ei tinerimea universitară, apoi reuniunile cu stindardele lor. Dintre reuniuni însă luară parte aprōpe numai reuniuni economice și industriale, ca de exemplu: reuniunea măsarilor, pālrierilor, cordonierilor etc. Autoritățile, aristocrațiimea și persoanele oficiose peste tot n'au luat parte la această ceremoniă funebră, — „nimeni, dăr absolut nimeni afară de popor n'a fost în oimier la mōrmēntul legendarului bărbat“ — dīce „Magy. Hirl.“

Ajunși în oimier, prima vorbire a ținut-o *Endrey Gyula* în numele partidei „independente și dela 48“. Cât timp a vorbit el, doi studenți universitari, îmbrăcați în „diszmagyar“, luară poziția înaintea ușei mōrmēntului, ținând săbiile ridicate. *Endrey* își termină vorbirea cu următorul „credeu“, făcut în numele partidei sale:

„Cred într'un Dumnezeu, în Dumnezeuul Maghiarilor. Cred în vecinicul adevăr al ideii tale, în triumful principiilor tale. Cred în nemurirea ta, căci tu n'ai murit, Kossuth Lajos, și nici un rei muri în veci!“

Au mai vorbit vre-o patru inși, între cari și o femeie. Fiă-care reuniune a de-

filat la mōrmēnt, plecând de tre-ori stindardul asupra mōrmēntului, ăr Kossuth Ferencz, care stetea lângă mōrmēnt, mulțumia la fă-care ocaziune prin ridicarea pālrierii.

La 6 ore convoiul s'a reîntors în oraș.

Expediția în Sudan.

In Anglia totă suflarea se ocupă ađi cu expediția din Sudan. Cele două camere legislative, personagiile politice distinse, ca și publicul de totă mēsură, își ridică glasul și își dau silința a arunca în cumpēna rēșboiului câte-un șfat.

Imprejurarea această dovedesce, că Englesii și-au pus serios de gând a ocupa Africa-meridională, la aparență pentru Egiptenți, în realitate însă pentru ei inși-și. Într'atata credința această a prins rădēcină, în-cât zadarnice sunt ori-ce silințe, ce își dau foile englese de a arăta, că nu este vorba aici de vre-un rēșboi engles. Tōte circumstanțele arată, că cabinetul din Londra a inaugurat o politică agresivă în America, ceea-ce o dovedesce acum și în faptă prin expediția din Sudan.

Se dīce dintr'o parte, că în Sudan vor sângera ostași din Egipt și că miliōnele necesare purtării rēșboiului le-va da Che-divul — prin urmare nu Anglia operază direct. Această argumentare însă nu mai trage ađi nimic în cumpēnă. Egiptul mai mult s'au puțin trebuie considerat, ca o colonie englesă, și deci tot ceea-ce fac Englesii pentru „siguranța pozițiunii lui“, nu este decât o politică egoistă și de interese.

De-ocamdată s'a trimis un avans de trupe constător din 8000 de omeni; la aceștia se vor mai adauge alte trupe de întărire, ba se speră, că la această expediția se vor înrola și o mare mulțime de voluntari englesi.

Față de acești utozești pași ai Angliei Germania se pōrtă cu simpatie. Așa se pare, că Germanilor le pare bine, că totuși cine-va sare în ajutorul Italiei, salvând „reputația“ triplei alianțe știrbită încât-va prin desastrul Italianilor în Adua.

Fondul Iulia Hasdeu.

Academia Română — după cum am arătat — a primit dīlele acestea un frumos dar, — donațiunea ilustrului academician *B. P. Hasdeu* de 50,000 lei, pe cari i-a deșus în 100 obligațiuni rurale de stat de câte 500 lei a 6 la sută, începēnd dela 1 Mai 1896, sub titlul „Fondul Iulia Hasdeu“

Etă actul de donațiune: Subșcribul *B. P. Hasdeu*, în memoria fiicei mele Iulia, fac Academiei Române donațiunea de 50,000 lei, pe cari îi depun chiar acum în 100 obligațiuni rurale de stat de câte 500 lei a 6 la sută, cu cupōnele lor începēnd dela 1 Mai 1896, pentru a fonda „Fondul Iulia Hasdeu“. Venitul anual disponibil al acestei sume, scoțēndu-se de către Academie, după statute, 15 la sută, adecă 450 lei, va fi de 2,550 lei, din cari:

I. 550 lei anual vor fi meniți la întreținerea Mausoleului Iulia Hasdeu din oimierul Șerbau Vodă (Bellu), unde acționalmente se plătesc pentru acest scop câte 15 lei lunar (180 lei anual) unui băiat îngrijitor și câte 48 lei pe trimestru (192 lei anual) pentru luminarea celor 2 candelē, plus mică reparațiuni eventuale.

II. — Restul de 2000 lei anual se va capitaliza în fă-care trei ani până la suma de 6000 lei, din cari apoi 3000 lei vor fi la dispozițiunea Academiei pentru misiuni științifice alternative din partea celor trei secțiuni, în interesul filologiei române, al istoriei române — ăr cel'altă 3000 lei, vor forma un premiu trienal „Iulia Hasdeu“ pentru o bună lucrare scrisă românească și aparută în cursul celor 3 ani precedenți, în sfera vre-unuia din subiectele aci specificate:

a) Istoria critică a unuia singure din următoarele provinci române: Basarabia — Banat — Bucovina — Făgăraș — Hașeg — Oltenia — Maramureș — Moldova de sus, Moldova de jos — Muntenia propriu dīsă — regiunea Abrudului. b) Istoria critică a unui singur oraș românesc s'au a unei localități însemnate. c) Istoria critică a unui singur domu român, afară de epoca Fanariilor. d) Istoria critică a unui singur Mitropolit s'au prelat român. e) Istoria critica a unei singure familii române boerescă, a căreia vechime să dateze cel puțin

de pe la 1600. f) O lucrare despre Zoroastrism, s'au despre Buddhism. g) O lucrare despre școla Neo-Platonică. h) O lucrare despre unul din următorii reprezentanți ai creștinismului: apostolul Paul, evangelistul Luca, S-t Augustin, Origen, Syne-sius, Gregoriu ed N'ziaoz, Ion Damascen i) O lucrare despre Regina Elisabeta a Angliterei. j) O lucrare despre Șarlota Corday. Ori-ce lucrare în direcțiunea pesimistă, cu o tendință irreligiōsă, adecă ateistă s'au contra lui Christ, va fi respinsă; prin irreligiositate însă nu se înțelege de loc combaterea clerului și a decisiunilor s'au instituțiunilor bisericesci postpauliane

III. — Se va preferi indivisibilitatea premiului. Totuși Academia, după imprejurări, va pute să-l împărțesă în două, dând unei cărți un premiu de 2000 lei, și un accesit de 1000 lei unei alte cărți, asupra unui subiect diferit. Lucrarea cea premiabilă nu va fi mai mică de 150 pagine tipar cōcero în 8-o, text, afară de documente s'au piese justificative. Când lucrarea va fi considerată, ca genială, Academia va pute să nu bage în sēmă numărul paginelor.

IV. — La cas de a nu se pute dēcerne un premiu în cauza lipsei unei cărți de valōre, s'au din vr'o altă causă, întrăga sumă neîntrebuintată se va distribui în ajutōre băneesci la studenți români din Basarabia, înscriși la univērsitatea din București.

V. — Și eu și iubita mea soție Iulia, suntem bătrâni și suferinți. Cât timp voia lui Dumnezeu ne va mai ține pe pământ, venitul total al donațiunii în suma de 3000 lei, cu începere dela 1 Mai 1896, mi se va plăti mie de către Academia română în rate lunare de câte 250 lei, și aceste rate după mōrtea mea vor urma a fi plătite tot așa soției mele; ăr după săvīrșirea nōștră a amēndōrora, Academia va întrebuinta venitul anual din „Fondul Iulia Hasdeu“ în sensulul donațiunii de față.

B. P. Hasdeu.

DIVERSE.

Cât prețesce pământul în Chicago (America)? Un om cu numele Makler Giles Williams din Wallstreet, cumpără demult o parțelă de pământ în orașul Chigago din America cu 120 funți sterlingi (1320 fl.) După 20 de ani tot aceea parțelă de pământ a vëndut-o Williams cu 8000 funți sterlingi și cugeta, că a vëndut-o foarte sump. Astăđi o parțelă ca aceea nu costă mai puțin ca 3,600,000 funți sterlingi (39,600,000 fl.)

Literatură.

Exiliul Românilor în Rusia și testamentul lui Petru cel Mare, este titlul unui volum de 160 pag. scos la Bucureșof de d-l *I. G. Valentinianu*. Scrierea această de netăgăduit interes tracteză despre „mişcarea dela 9—11 Iunie 1848“; — despre „guvernul deia 1848 și emigranții“; — cuprinde poesii politice, scrisori din timpul rēșboiului franco-german ș. a. Prețul unui esemplar 2 franci. Tot d-l *I. G. Valentinianu* a mai scos deja la 1890 un volum de 220 pagine cuprinđēnd „Cugetări, Maxime, proverbe, Anecdote, cāntări naționale și politice“ din tōte provinciile române. Prețul unui esemplar 2 lei. Recomandăm publicului aceste publicații bine reușite.

A apărut Nr 18 din anul al doilea al revistei ilustrate pentru familia *Vatra*, avēnd următorul sumar: Fata mamei (poesie) de G. Coșbuc; Note de călătorie (urmărire) de Neulăi Iorga; D'a baba ōrba (poesie) H. Coșoi; Virtutea Luciei (urmărire și șfirișit) Dimcion; Moș Zame (poesie). I. B-ce-Hétrat; O sēră la Sorrento (piesă într'un act. de I. Turghenieff). Tr. de S. Cujbă; Din viață (poesie de Schiller), C. Heni; Putregaiul, Spiru S. Hasnaș; O vëndetă (de Guy de Maupassant). Tr. de B. Marian; Vēnătōrea de feare mari în Africa (după E. Manceau), Tr. de Nemrod; Fata Impăratului și Pănașul codrilor (poveste populară), E. Sevast-Hétrat; La isvor (poesie de Schiller) C. Heni; Exilarea, expulsarea și extrădarea, Florescu; Măgarul lui Fra Racco. Tr. de Breb; Fel de fel. Ilustrațiile: Primul debut în bucătărie; Kreusa; In luncă; Vēnătōrea cu elefanți; Luptă între Orangutan și Tigru.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Cursul pietei Braşov.

Table with 4 columns: Item, Unit, Buy Price, Sell Price. Includes Banonote rom., Argint român., Napoleon-d'or, Galbeni, Ruble răsesci, Mărfi germane, Lire turcesci, Seris. fonc. Albina.

ajunsă în putere de drept sunt a se împărţi între îndreptăţiţi — spre a se putea efectua această împărţire. — Se caută cumpărători la 2 mori (à 3 petri una) estimate cu 28.000 fl. ambele situate în comuna mare Tövis (Teiuş) precum şi la 2 case estimate cu 1500 fl.

Amatorii se caută a intra la învoială cu comitetul fost. grăniţerii din Teiuş, comit. Albei-Inferioare spre ale putea obţine. 934,5—5

Cursul la bursa din Viena.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes Renta ung. de aur 4%, Renta de corone ung. 4%, Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%, etc.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes Renta de argint austr., Renta de aur austr., Losuri din 860, Acţiuni de ale Băncii austro-ungara., etc.

PUBLICAŢIUNE.

Bunurile societăţii fost. grăniţerii din Teiuş, prin sentinţa judecătorească

REDOUTE.

Am onoarea a aduce la cunoştinţa Onor. public, că cu începerea din 1 (13) Aprilie, se va pune în vânzare în localităţile de restauraţie a casei de concert (Redoute)

Bere de Sf. Ştefan

din berăria cetăţenască din Steinbruch. Vinuri escelente şi curate, bucătăria foarte bună. — Tot-odată fac cunoscut, că salonul cel mic (vénât) împreună cu odaia de lângă el stă la dispoziţie fără plată pentru nunţi, adunări ale reuniunilor, comerse etc.

Cu totă stima: E. LAURITSCH, Restaurateur.

943.1—3

REDOUTE.

Mostre atrăgătoare

pentru muşterii privaţi gratis şi franco. Căce cu mostre, cum nu s'au mai vădut până acum, pentru croitorii, nefrancate.

Stofe pentru îmbrăcăminte.

Peruvian şi Dosking pentru înaltul cler, stofe prescrise pentru uniforme funcţionarilor c. r., asemenea pentru veterani, pompieri, gimnastici; livrări-urii, postavuri pentru biliarde (mese de joc), şi trăsuri. — Asortiment foarte bogat de LODEN din Stiria, Carniola şi Tirol, pentru BĂRBAŢI şi DAME, cu preţuri originale ale fabricii, nu pot nici o concurenţă. — Asortiment de şaluri fine şi durabile pentru dame în colorii foarte moderne. — Stofe de spălat, pleduri de voiaj de la 4—14 fl. Tote cele necesare la croitorii, precum căptuşeli de mâneci, nasturi etc.

Cine vooce a cumpăra postavuri estine, solide, trainice, din lăună curată, ér nu sdrenţe estine, cari nu preţuesc nici cât cusutul croitorului, sè se adreseze la

JOH. STIKAROFKY în Brünn. (Centrala industriei de postavuri austriace).

Deposit permanent de postavuri peste 1/2 milioane florini.

Trimiterea numai cu ramburse.

Se se ferescă

cumpărătorii de agenţi şi mamulari, care sub marca „Marfa lui Stikarofsky“ oferă alte mărfuri false. La astfel de omeni eu nu vënd sub nici o condiţie marfă.

899,7—24.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octombrie 1895.

Budapesta — Predeal

Large table showing train schedules between Budapest and Predeal. Columns include train type (Tren de persón, Tren accel., Tren mixt), departure/arrival times, and station names (Viena, Budapesta, Szolnok, P. Ladány, Oradea-mare, etc.).

Cucerdea — Gşorheiu — Regh.-săsesc.

Table showing train schedules between Cucerdea, Gşorheiu, and Regh.-săsesc. Columns include train type, times, and station names.

Nota: Órele însemnate în stănga staţiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încuadraţi cu linii mai negre însemnăză órele de nópte.

Ghiriş — Turda

Table showing train schedules between Ghiriş and Turda. Columns include train type, times, and station names.

Copşa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraş

Table showing train schedules between Copşa-mică, Sibiu, Avrig, and Făgăraş. Columns include train type, times, and station names.

Simeria (Pisk) — Hunedóra

Table showing train schedules between Simeria (Pisk) and Hunedóra. Columns include train type, times, and station names.

Braşov — Zérneşti

Table showing train schedules between Braşov and Zérneşti. Columns include train type, times, and station names.

Mureş — Luduş — Bistriţa

Table showing train schedules between Mureş, Luduş, and Bistriţa. Columns include train type, times, and station names.

Arad — Timişóra

Table showing train schedules between Arad and Timişóra. Columns include train type, times, and station names.

Sibiu — Cisnădie.

Table showing train schedules between Sibiu and Cisnădie. Columns include train type, times, and station names.

Sighişóra — Odorheiu-sécuesc.

Table showing train schedules between Sighişóra and Odorheiu-sécuesc. Columns include train type, times, and station names.